



## 秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告

### 一. 序言

1. 本报告是根据安全理事会第 2277(2016)号决议第 50 和 52 段提交的。报告述及我提交 2016 年 10 月 3 日报告(S/2016/833)以来刚果民主共和国境内的主要事态发展以及联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)任务的执行进展,并述及在选举背景下联刚稳定团准备应对安全风险以及监测和报告侵犯践踏人权行为方面的有关问题。报告还评估了联刚稳定团部队转型和干预旅撤出战略方面的进展。

### 二. 主要事态发展

#### A. 政治局势

2. 在本报告所述期间,为使国家政治行为体就原定于 11 月下旬举行的大选等事项达成包容性协议提出了多项政治举措,而紧张局势不断加剧,民众对约瑟夫·卡比拉·卡邦格总统第二任期、即宪法规定的最后任期即将于 12 月 19 日正式结束充满忧虑,正是这些举措出台的背景。

3. 在非洲联盟任命的埃德姆·科乔的推动下,总统提议举行的全国对话于 10 月 18 日以总统多数派和刚果民族联盟领导人维塔尔·卡梅雷领导的部分反对派签署政治协议而告结束。协议规定,如技术和财政资源允许,将于 2018 年 4 月先后举行总统选举、议会选举和省级选举以及地方、市镇和城市选举。地方、市镇和城市选举或可在总统、议会和省级选举之后的六个月内举行。协议并规定,按照宪法法院于 5 月 11 日公布的裁决,现任总统可执政至选举结束和继任者就任。这一安排同样适用于国会议员、省长和省议员。另外,在选举筹备进展监督协议签署 21 天之内,将由参加全国对话的反对派成员推选总理组建民族团结政府。



4. 未参加全国对话的反对党对该协议表示谴责。10月19日，反对派联盟政治社会变革力量联盟号召金沙萨和其他城市的人们呆在家里一天，让这些城市变为“死城”，以示抗议。10月20日，政治社会变革力量联盟成员民主与社会进步联盟发表声明反对该协议，认为协议违反宪法，并且没有反映出刚果政治行为体的协商一致。刚果民主共和国全国主教会议最初参加了对话，但在9月19日和20日发生暴力事件后退出了对话，呼吁举行更具包容性的对话，以就选举进程达成协商一致。

5. 10月31日，应总统的请求，刚果全国主教会议启动调解进程，以就过渡和选举进程达成协商一致。为此，全国主教会议与总统多数派、反对派联盟和其他派别举行了一系列会议。

6. 在金沙萨，省长重申了9月22日开始生效的不允许公开政治活动的禁令。11月5日，在大批警察的干预下，反对派未能在首都举行集会。反对派联盟发布新闻稿，将集会推迟到11月19日举行，以确保安全理事会访问团11月11日至13日来访之前保持国家平静，并使全国主教会议有机会进行调解。11月19日，反对派的集会再次受阻，未能举行。

7. 11月15日，总统发表年度国情咨文。他对该协议表示欢迎，呼吁没有参加全国对话的政治行为体签署协议，并对其所称的“外国干涉”该国内政行为表示谴责。在选举方面，他赞扬全国独立选举委员会正在进行的选民登记工作，呼吁年轻人踊跃登记。关于安全问题，他表示“无政府状态地区”已缩小成为“不安全地块”，并谴责“在贝尼、中开赛、东开赛和金沙萨发生的恐怖和犯罪势力的野蛮行径”。

8. 11月17日，总统根据该协议任命萨米·巴迪班加出任总理，接替11月14日辞职的奥古斯丁·马塔塔·蓬约·马蓬。巴迪班加先生是议员，担任“民主与社会进步联盟及盟友”议会小组负责人。艾蒂安·齐塞克迪曾呼吁民主与社会进步联盟在2011年选举之后不参加议会，而该小组正是由反对这一呼吁的党员组成。民主与社会进步联盟秘书长 Jean-Marc Kabund wa Kabund 作出回应表示，任命新总理是“小事一桩”，指出巴迪班加先生是持不同政见者，并提议总统与齐塞克迪先生就12月19日之后的政治过渡安排达成协议。与此形成对比的是，该协议签署方则对巴迪班加先生获得任命表示欢迎。

9. 12月初，刚果全国主教会议主持的该协议签署方和非签署方(包括反对派联盟)调解进程陷入僵局。12月2日，全国主教会议发布新闻稿并在金沙萨举行记者招待会，呼吁所有各方展示善意、达成妥协。12月5日，在全国主教会议代表与总统代表举行会议之后，总统办公室发布新闻稿表示，总统继续支持和鼓励全国主教会议的调解工作。从12月17日起，在全国主教会议主持下该协议签署方

和非签署方进行了新一轮磋商，以调解在治理安排以及选举日期和顺序方面出现的分歧。

10. 12月19日，总统的第二任期，即最后任期，在持续的紧张局势和全国各地的抗议中正式结束。午夜，国家电视台宣读了关于组建新政府的总统令。新政府共有68名成员，比上届政府多20人，有8名妇女入阁。根据10月18日协议，政府由参加全国对话的政党和联盟，包括民主与社会进步联盟和刚果民族联盟在内的代表组成。“民主与社会进步联盟及盟友”的萨米·巴迪班加出任总理，民主与社会进步联盟的另一名成员担任财政部副部长。总统多数派继续担任安全和内政、国防、外交、经济、财政、矿产、石油和司法部长等重要职位。刚果民族联盟的代表担任三个职位(预算部长、外贸部长、司法部副部长)。通信和媒体部长、政府发言人等几个即将离任的部长获得留任，而前外交部长雷蒙·奇班达·恩通加穆隆戈以及副总理兼内政和安全部长埃瓦里斯特·博夏卜等少数职位则由新人接替。

11. 各方对新政府人选的任命反应不一。反对派联盟发言人兼刚果民主与社会进步联盟副秘书长 Bruno Tshibala 指出，这些任命是“小事一桩”，刚果全国主教会议主持的谈判才能产生打破僵局的政治方案。刚果民族联盟领导人维塔尔·卡梅雷对宣布入阁人员表示欢迎，但认为在全国主教会议主持的调解进程结束之后宣布更为适宜。

12. 12月20日，总理就涉及抗议者和安全部队的一系列事件举行首次记者招待会，呼吁双方保持平静。次日，政府宣布前几天遍及全国的冲突至少造成31人死亡。其他消息来源发布的死亡人数要高于这一数字。

13. 我的刚果民主共和国问题特别代表兼联刚稳定团团长和我的大湖区问题特使联合开展斡旋活动，以弥合政治利益攸关方之间的差距。10月31日至11月4日，我的特别代表与反对派联盟、全国主教会议、教廷大使、泛非教会会议代表团和安哥拉副外长举行会晤，讨论扩大对各种政治解决方案的支持，以防止涉及选举进程的暴力行为。11月22日至25日，我的特别代表和我的特使在金沙萨与当选总理、总统多数派代表、反对派联盟等主要政治利益攸关方举行会议，表示支持全国主教会议牵头的调解进程。

14. 在区域一级，在10月26日刚果民主共和国和该区域和平、安全与合作框架区域监督机制罗安达会议之前，我的特使于10月17日和19日分别访问坦桑尼亚联合共和国和乌干达，会晤外交、东非、区域和国际合作部长奥古斯丁·菲利普·马希格和约韦里·卡古塔·穆塞韦尼总统，讨论刚果民主共和国局势，鼓励扩大区域参与以应对局势。11月15日和11月24日，我的特别代表分别在坎帕拉和布拉柴维尔会见乌干达总统和刚果总统德尼·萨苏-恩格索，以加强对和平解决的区域支持，打破刚果民主共和国的政治僵局。安哥拉和法国常驻代表担任

共同主席的安全理事会访问团于 11 月 11 日至 13 日访问刚果民主共和国，并于 11 月 14 日访问安哥拉，除其他外，敦促刚果各行为体达成协商一致打破政治僵局，并支持旨在维护该国稳定的区域举措。

## B. 选举方面的事态发展

15. 10 月 18 日政治协议规定，选民登记册的全面修订将于 2017 年 7 月 31 日结束，并于 2018 年 4 月举行选举。

16. 7 月 31 日选民登记首先在北乌班吉省的格巴多利特进行试点，11 月 29 日结束，比原计划推迟了一个月。全国独立选举委员会预计有 850 000 人参加登记，而实际有 808 215 人参加登记，其中妇女 363 541 人。12 月中旬，该委员会启动了下一阶段的工作，登记活动涵盖 12 个省，涉及两个行动区中的一个。从 10 月 28 日起，联刚稳定团向该委员会提供 4 架货机和 16 架直升机，并把 1 000 吨选民登记材料从金沙萨运到其他各省。特派团并为部署 150 名选民登记人员和警察提供了支持。10 月 31 日，该委员会和联合国专家联合中心在金沙萨成立，以加强对选民登记工作的协调。

17. 截至 12 月 15 日，政府向全国独立选举委员会拨付资金 1.8 亿美元，而承诺为 2016 年选举筹备工作划拨资金 3 亿美元。12 月 6 日，该委员会举行新闻发布会表示，整个选举周期的最新预算为 18 亿美元，多于原先宣布的 12 亿美元。联合国开发计划署管理的支持刚果选举周期项目多伙伴篮子基金，资金到位率仅保持在占所需资金 1.233 亿美元的 6% 不变，原因是捐助者对选举的政治局势感到担忧。

## C. 安全局势

18. 刚果民主共和国东部的武装暴力继续对平民构成威胁，一些地区流离失所人口持续增加，族裔关系紧张加剧。总体而言，刚果民主共和国武装力量(刚果(金)武装部队)打击武装团体、包括与联刚稳定团开展的联合行动的力度有所减弱，原因之一是刚果(金)武装部队在“三角地区”打击民主力量同盟的行动中遭受重大伤亡。

19. 在北基伍省贝尼县，疑似民主力量联盟分子对平民发动一系列袭击，造成数十人伤亡，并使该地区紧张局势升级。10 月 2 日至 4 日，疑似民主力量联盟分子袭击 Kasinga、Malolu 和 Mamudioma 等村，据报打死平民 4 人，打伤 3 人。10 月 9 日，疑似民主力量联盟分子袭击刚果(金)武装部队在 Boikene 的阵地，打死平民 7 人，更多的平民逃往贝尼中心地区。10 月 31 日，大约 20 名疑似民主力量联盟分子袭击 Oicha 地区的 Kitevya 村，打死平民 7 人，另有 4 人失踪。为应对这些袭击，10 月以来玛伊-玛伊民兵团体出现在贝尼地区，估计有数百人之众。这些团体袭击警察局，显然是要获取武器。12 月 19 日，玛伊-玛伊民兵马棕贝派袭击了贝尼和卢贝罗县界地区布滕博的多个地点，打死维和人员 1 名、警察 1 名

和至少 1 名士兵，打伤维和人员 2 名，并毁坏一个警察局。袭击中，至少有 5 名玛伊-玛伊民兵被打死。联刚稳定团加强了在该地区的存在，并与刚果(金)武装部队开展联合巡逻。

20. 族裔紧张关系继续造成局势动荡，并使许多武装团体的活动向卢贝罗和鲁丘鲁县等地蔓延。11 月 8 日，据报胡图族尼亚图拉民兵打死洪德族酋长 **Mukeberwa**，造成当地洪德和胡图两族关系紧张。在 **Bwalanda**，类似的紧张局势再次抬头，10 月 16 日玛伊-玛伊民兵马棕贝派与尼亚图拉民兵/解放卢旺达民主力量(卢民主力量)发生冲突，当地居民被迫逃往 **Kikuku** 和 **Nyanzalé**。联刚稳定团和刚果(金)武装部队部署兵力，防止暴力进一步升级。11 月 27 日，在卢贝罗县的鲁翰佳发生了最严重事件，大约 50 名玛伊-玛伊民兵马棕贝派分子袭击了一个境内流离失所者营地，打死 30 人，打伤 21 人。联刚稳定团部队与玛伊-玛伊民兵交火，打死 1 人，打伤 2 人。联刚稳定团对伤者进行了救治，并将至少 15 名流离失所者送往当地医院。袭击之后，刚果(金)武装部队和联刚稳定团巩固了在鲁翰佳周围的阵地。我的特别代表与政府和省级高级部门进行协商，以缓解族裔紧张，并寻找持久的政治办法解决该地区暴力问题。在联刚稳定团和刚果当局进行干预并采取行动后，瓦利卡莱县 **Buleusa** 的安全局势得到改善，到 10 月 31 日那里的大多数境内流离失所者返回了社区。

21. 在南基伍，刚果(金)武装部队继续在菲齐、姆文加、沙本达和乌维拉县开展行动，打击玛伊-玛伊民兵 **Raia Mutomboki** 派和其他派别。行动收到了一定效果，部分瓦解了这些团体的活动，但是他们仍有力量攻击平民，并对解除武装兴趣不大。10 月 31 日至 11 月 4 日，玛伊-玛伊民兵 **Raia Mutomboki** 派在 **Penekusu** 地区发动 20 多次袭击，强奸妇女男子至少 28 人，绑架平民 86 人。在菲齐县，卢民主力量的活动以及刚果(金)武装部队与从布隆迪入境的武装分子的直接冲突，继续对平民构成威胁。在沙本达县，非法开采黄金和其他自然资源继续助长武装团体从事破坏稳定活动。

22. 在伊图里省，伊图里爱国抵抗力量(抵抗力量)继续对平民构成重大安全威胁，据报 10 月共袭击平民 33 次，而 9 月仅为 17 次。10 月 4 日至 18 日，抵抗力量可疑分子在 **Aveba** 地区十多个村庄进行抢劫，据报打伤平民 3 人，绑架 2 人。10 月 19 日至 23 日，抵抗力量可疑分子袭击了布尼亚-贝尼轴线上的 8 个村庄，至少造成 1 名平民受伤。联刚稳定团支持刚果(金)武装部队打击抵抗力量的行动，该团体有 10 人被捕或投降，其中 2 人为该团体的高级成员。还收缴了 6 件武器及弹药。在曼巴萨，玛伊-玛伊民兵团体继续在主要线路开展侵犯活动，使实现稳定的努力继续受阻。

23. 在上韦莱省和下韦莱省，上帝抵抗军(上帝军)继续开展活动，而南苏丹难民不断增加，并有报告称武装分子从南苏丹越境进入刚果民主共和国。10 月 1 日，据报疑似上帝军成员在 **Nasumba** 袭击刚果(金)武装部队，打死士兵 2 人，打伤 4

人,而刚果(金)武装部队打死4名袭击人员。11月26日,疑似上帝军成员在 Doruma 至 Gangala-na-Bodio 轴线上的 Bakudangba 和 Katinga 村进行抢劫,并绑架 50 名平民。南苏丹政府和反对派成员越境进入刚果民主共和国,难民人数大幅增加。刚果(金)武装部队抓获了进入该国的南苏丹分子。联刚稳定团在通往 Doruma 方向部署了一个前沿基地,以更好地监测该地区的局势。

24. 在坦噶尼喀省,卢巴和特瓦两族冲突不断,造成该省一些地区的局势持续动荡。10月17日,两族民兵在卡巴洛发生冲突,至少有16人(包括3名平民)被打死,8600人流离失所,40个左右的村庄被烧毁。为此,联刚稳定团支持地方当局提出的举措,以减少紧张局势,推动族裔间对话。10月19日和11月14日,联刚稳定团并分别向尼温祖和卡巴洛部署了一个前沿基地。10月26日,特瓦族民兵袭击 Kizika 村的卢巴族平民,抢劫、焚烧了80多所房屋,造成平民流离失所。11月6日至7日,特瓦族民兵在 Kamblo、Kangulu、Kyela 和 Kyalo 村袭击并抢劫了卢巴族居民的房屋。

25. 在上加丹加省,10月11日玛伊-玛伊民兵 Kata-Katanga 派领导人 Gédéon Kyungu Mutanga 率129名战斗人员向省级当局投诚,并上缴大批武器。其中,11人被确定为与该团体有关联并在其后分离的儿童,58人同意参加解除武装、复员和重返社会国家方案,60人加入刚果(金)武装部队。十年来,该派别对平民发动过多次袭击。该派别领导人被认定犯有危害人类罪并被判处监禁,但于2011年越狱潜逃。

26. 目前,有521名苏丹人民解放运动/解放军反对派(苏人解运动/解放军反对派)人员在联刚稳定团滞留。10月1日,政府正式要求特派团把这些人员送往国外进行安置。联刚稳定团继续与政府协商,为这些人员寻找可持续的解决办法。为此,秘书处还与非洲联盟委员会和政府间发展管理局建立了联系。我在10月18日给安全理事会主席的信中(S/2016/875),全面阐述了滞留联刚稳定团的苏人解运动/解放军反对派人员的事态发展。

#### D. 保护平民和消除武装团体的作战能力

27. 联刚稳定团继续深入了解当前的冲突动态,提高预警能力,应对武装团体的威胁。稳定团就新出现的保护威胁作出应对,在上韦莱、南基伍和坦噶尼喀等省的令人担忧地区部署临时前沿基地以扩大存在。特派团的社区警报网络系统每月平均发出预警警报245份,比上个报告期间增加8%,政府和(或)联刚稳定团的警报应对率达到了94%。国家安全能力有限和难以进入地区的警报仍有待作出应对。

28. 在北基伍贝尼地区,特派团正在 Ngadi、Muzambai 和 Kasinga 部署前沿基地以加强保护力量。此外,在8月疑似民主联盟力量分子袭击 Rwangoma 后,联刚稳定团和刚果警察联合对贝尼县的安全局势进行了评价,使警察的存在得到加强、资源增加。

29. 联刚稳定团继续支持省级当局为解决北基伍族裔冲突所作的努力。11月2日至3日，稳定团支持 Buleusa 地区和平共处的提高认识活动，促进境内流离失所者返回以及胡图、科博和南德族裔实现和平共处。在11月27日鲁翰佳暴力冲突发生之后，联刚稳定团为北基伍省长11月29日组织的省级评估团提供了支持。12月13日至17日，联刚稳定团协助地方当局、社区领袖和妇女领袖前往鲁翰佳和 Luofu 及周围地区，提高民众对和平共处的认识。

30. 在中开赛省，7月和10月省会卡南加及全省各地爆发严重暴力，造成至少140人死亡，但未经证实的报告表示伤亡人数要高得多。鉴于传统酋长地位争议仍未解决、当地族裔的浓厚政治色彩及其与国家政治事态发展的联系，暴力很有可能进一步蔓延。在10月对当地的多次高级别访问和联合评估之后，联刚稳定团加强了卡南加办事处，以加紧与国家警察的合作，加强解决冲突的能力，加强与地方当局的互动。

31. 在坦噶尼喀省，联刚稳定团针对最近的暴力事件开展了一系列工作，评估人道主义局势，监测侵犯人权行为，并启动了卢巴和特瓦两族和解进程。9月17日至21日，联刚稳定团在 Nyunzu 部署了40名维和人员，并为国家警察的平民保护工作提供后勤支援。11月21日，联刚稳定团在卡莱米县 Nyemba 村附近遭到不明身份人员的乱箭袭击，有2名维和人员和5名文职人员受伤。

32. 在伊图里省，作为打击网络犯罪的一部分，联刚稳定团支持刚果国家警察开展行动，逮捕了27名武装嫌犯，包括1名妇女，并收缴11支突击步枪。嫌犯移交司法当局后承认，在9月至10月期间至少杀害了10名平民。

33. 应联刚稳定团的请求，地雷行动处先后62次协助特派团开展平民保护工作，销毁3767件战争遗留爆炸物和3661发小武器弹药。

#### **E. 解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会**

34. 前战斗人员从卡米纳和基托纳难民营返回社区，继续是解除武装、复员和重返社会国家方案第三阶段工作的重点。在4575名被解除武装的前战斗人员中，共有1076人返回了8个省的各个社区。迄今为止，卡米纳和基托纳两个营地仍有1592和1712名前战斗人员等待重返社会。解除武装、复员和重返社会国家方案执行股和联刚稳定团，在融入社区为他们开展了提高认识和外联活动。将根据新的战略和方案，把两个营地内传统的解除武装阶段转移到该国东部的社区融入和重返方案，而上述活动正是这种转移的第一步。

35. 自上个报告期间以来，投降的外国武装团体人员数目有所减少。10月1日以来，有18名外国战斗人员及31名家属被遣返回国。

36. 联刚稳定团继续向卡尼亚巴永加(北基伍)和瓦伦古(南基伍)的过渡营以及政府在基桑加尼(乔波)开办的营地中的卢民主力量前战斗人员及家属提供生活援助。

## F. 巩固国家权力和稳定

37. 联刚稳定团制定了贝尼地区稳定战略，以从根源上解决族裔紧张关系，同时增强妇女促进和平的能力。稳定团继续支持刚果民主共和国东部军事和民事司法当局调查起诉严重罪行，包括灭绝种族罪、危害人类罪和战争罪的嫌犯，并特别通过起诉支助小组提供支持。

38. 特派团还向国家对口部门提供技术指导，为新聘请的 53 名监狱长、120 名狱警以及 50 名女性监狱工作人员制定了培训计划和课程。

39. 联刚稳定团支持国家安全部队加紧对武器弹药的检查和控制。地雷行动处在伊图里和南基伍建造了 5 个军械库，并组织两省的 60 名国家警察进行了技术咨询和武器弹药管理培训。

## G. 人权状况

40. 10 月和 11 月，联刚稳定团录得 1 011 起侵犯人权指控，其中刚果民主共和国东部受冲突影响地区发生 667 起，西部省份发生 344 起。据指称，国家人员对 612 起事件负有责任，这些行为造成 174 名平民死亡。据指称，武装团体对 399 起事件负有责任，其中包括伊图里爱国抵抗力量犯下的 118 起、尼亚图拉民兵犯下的 64 起以及玛伊-玛伊其他战斗人员犯下的 53 起，这些侵犯人权行为导致 132 名平民死亡。与上一个报告期相比，这些数字有了大幅增长，特别是在国家人员实施的法外处决方面。

41. 从 1 月 1 日至 11 月 30 日，联刚稳定团录得 4 599 起侵犯人权行为，其中包括国家人员犯下的 2 915 起(造成 398 名平民死亡)和武装团体犯下的 1 684 起(造成 597 名平民死亡)。总体而言，上述情况显示，与 2015 年录得的 3 877 起侵犯人权行为相比，有了大幅增长。

42. 稳定团注意到，政治空间继续萎缩，除了主要针对人权维护者、反对党成员和记者的杀害、骚扰和恐吓外，对公民权利和政治权利的限制增加。至少有 10 名记者、108 名政治反对派和 45 名民间社会成员遭到安全部队任意逮捕和拘留，主要是在政治活动或示威之前和期间。民主和社会进步联盟秘书长于 10 月 9 日被捕，并于 11 月 29 日获释，涉及与 9 月 19 日和 20 日暴力示威有关的同谋罪指控。12 月 1 日，当时的副总理兼内政和安全部长发布指示，禁止无法律地位的组织，其中包括“为变革而抗争”运动和“口哨”(Filimbi)运动。

43. 自 11 月 5 日以来，金沙萨的法国国际广播电台已经暂停，其信号遭到干扰。11 月 12 日，通信和媒体部长兼政府发言人朗贝尔·门德颁布了一项法令，规定只有刚果国民持有大多数股份的外国媒体中心可在该国境内不间断地运营。11 月 5 日至 8 日，霍加皮电台在金沙萨的传播被中断。

44. 10月11日，政府提交了其关于9月19日和20日示威游行的报告。该报告所述死亡人数为32人，其中包括两名警察和一名儿童。大多数的暴力行为和死亡责任被归咎于反对派成员。

45. 10月21日，联刚稳定团和联合国人权事务高级专员办事处公布了其有关9月19日和21日金沙萨示威期间实施的侵犯人权行为和暴力行为的初步调查报告。它们认为，安全部队蓄意过度使用武力，包括使用实弹，导致至少48名平民死亡，75人受伤，至少299人遭到非法逮捕和拘留。它们还注意到示威者的暴力行为，包括杀害4名警察和对几幢公共建筑的洗劫。总统多数派联盟在10月25日的公报中，质疑该报告的调查结果，指出这些调查结果助长反对派联盟的进一步激进化。根据总统多数派联盟，该报告没有提及示威组织者的责任追究问题。政府没有对调查结果作出回应。

46. 在中开赛省，联刚稳定团在Demba、Dibaya和Dimbelenge等县的几个村庄部署了一个特别调查团，以核实传统首领Kamuina Nsapu带领的民兵成员以及为消灭该团体而部署的国防和安全部队7月22日至10月30日期间实施的严重侵犯人权行为和违反国际人道主义法行为的指控。据报道，在17起单独的事件中，至少117人，其中包括16名妇女和含7名女童在内的22名儿童，被士兵打死。报道表明，在军事行动中，士兵不分青红皂白地朝平民开枪，尽管民兵已经离开该地区。

47. 10月17日和20日，北基伍军事行动法庭以参与叛乱运动、危害人类罪和恐怖主义等判处8名民主力量同盟战斗人员死刑和赔偿。

48. 11月21日至26日，我的主管人权事务助理秘书长访问了刚果民主共和国，就政治空间萎缩和人权状况日益恶化与国家及地方利益攸关方接触，并与当局讨论如何防止选举暴力和侵犯人权行为进一步升级。在他访问之后，3名民间社会活动分子和两名政治反对派人士获释。此外，国民议会议长承诺优先通过保护人权维护者的法案、游行示威法和关于批准《非洲民主、选举和治理宪章》的法律，与此同时，副总理兼内政和安全部长同意对9月19日和20日金沙萨事件进行联合调查。

## H. 性暴力

49. 据报告，在伊图里、上洛马米、北基伍省和坦噶尼喀等省，共有37名妇女，包括17名女童成为冲突中的性暴力受害者。据报，国家人员对35%的案件负有责任，而武装团体对65%的案件负责。据报告，刚果(金)武装部队士兵犯下这些侵犯人权行为中的30%，玛伊-玛伊 Kifuafua 派系战斗人员和伊图里爱国抵抗力量战斗人员据称分别对27%和19%的侵犯人权行为负有责任。

50. 联刚稳定团和我负责冲突中性暴力问题的特别代表办公室支持政府于 10 月 11 日至 13 日在金沙萨组织了一次高级别会议，以评估在执行联合国和政府 2013 年签署的联合公报方面的进展情况。此次会议的与会者通过了 2017-2019 年期间打击冲突中的性暴力国家优先事项。在会议期间，我的负责冲突中性暴力问题特别代表会见了刚果总统和其他高级官员，讨论如何加强政府和联合国就打击性暴力开展的合作。她还访问了北基伍省戈马和南基伍省布卡武，以评估性暴力受害者面临的挑战和具体需求。

## I. 儿童保护工作

51. 联刚稳定团录得 120 起严重侵犯儿童权利行为，比上一个报告期间录得的 155 起案件有所下降。共有 49 名男孩脱离或逃离武装团体，而上一个报告期间录得的此类儿童有 115 名。录得有 10 名男孩被武装团体新招募。招募儿童的主要武装团体是救世战斗军(12 名)、兵尼亚图拉民兵(10 名)、伊图里爱国抵抗阵线(8 名)、恩杜马保卫刚果民兵组织-革新派(7 名)、保护无辜者联盟(7 名)、玛伊-玛伊愤怒公民组织(3 名)和民主同盟军(两名)。此外，在玛伊-玛伊民兵 Kata-Katanga 派领导人自首后，查明了 9 名儿童，但他们尚未脱离该武装团体。此外，联刚稳定团在加兰巴国家公园抽查的苏人解运动/解放军反对派分子中发现 28 名男童。共有 20 名以前与武装团体有关联的男孩从刚果(金)武装部队的监管中释放，交给联刚稳定团，但有 6 名男孩仍被拘留。

52. 军事检察官继续努力以招募儿童和性暴力行为为由起诉知名的武装团体领导人。3 名刚果(金)武装部队士兵和一名国家警察因强奸儿童的指控被捕。

## J. 人道主义状况

53. 在刚果民主共和国东部，人道主义局势继续恶化，凸显了危机的严重性，造成危机的部分原因是武装团体的活动和族裔间的暴力增加，境内流离失所者从 9 月份的 170 万增至近 200 万就是说明这种情况的证据。截至 11 月 30 日，该国境内有差不多 439 000 名难民和寻求庇护者，其中包括来自卢旺达的约 245 000 人、来自中非共和国的 96 500 人、来自布隆迪的 31 500 人和来自南苏丹的近 65 000 人。

54. 在刚果民主共和国东部，不安全仍然是人道主义准入面临的一个主要障碍，并继续影响向有需要的人提供援助。截至 11 月 28 日，4 名人道主义工作者被杀害，10 人受伤，29 人被绑架但后被释放，严重扰乱多个地区的行动。

55. 截至 11 月中旬，人道主义应急计划 6.9 亿美元的所需资金中，仍然仅 56% 得到资金，共计超过 3.85 亿美元，这种情况影响了人道主义应急行动。

## K. 经济状况

56. 联刚稳定团录得，由于商品价格下降，宏观经济趋势持续下滑，导致财政资源稀缺，不满情绪越来越多地展示出来。10月25日，政府向国民议会提交了2017年拟议预算，总额差不多57亿美元，与2016年预算相比，减少了15%。由于政府的购买力不断下降，预算执行率也较低。刚果法郎持续贬值，造成一些基本商品的价格上涨，特别是在金沙萨。金沙萨省议会议员自9月30日本届议会开始以来，一直拒绝恢复活动，与此同时，外交部工作人员工会和控制进出口质量的国有公司人员因未得到工资而罢工。南基伍省的公务员也公开抱怨拖欠工资多达10个月。11月9日和10日，在抗议学费增加期间，来自金沙萨两个技术学校的学生和国家警察之间爆发了冲突。

## L. 区域事态发展

57. 该国政府开展区域合作，以应对安全挑战和推进政治进程。10月10日，总统延长了《和平、安全与合作框架》国家监督机制的任期，并任命德尼·卡卢梅·农比将军担任新的协调员。11月18日和22日，我的特别代表和我的特使分别会见了卡卢梅将军，讨论如何加强联刚稳定团和该机制之间的合作，以推动对执行《框架》的支持。

58. 10月13日，在向刚果民主共和国派出一个评价工作团之后，南部非洲发展共同体对在全国对话中所取得的进展表示欢迎，对选举筹备工作表示满意，并呼吁所有政治行为体尊重全国独立选举委员会的公正性。

59. 同样在10月13日，非洲大湖区问题国际会议国防部长们在金沙萨举行会议，以审查区域打击恐怖主义工作框架中的联合监督机制这一行动构想。

60. 10月20日，刚果民主共和国贸易部长和卢旺达贸易和工业部长签署了一个双边协定，以促进跨境贸易，并启动了双边简化的贸易制度。

61. 10月26日，在罗安达举行了第七次区域监督机制高级别会议，出席人员有《和平、安全与合作框架》签署国的国家元首和政府首脑以及非洲联盟、大湖区问题国际会议、南部非洲发展共同体和联合国的代表。区域监督机制赞同10月18日的政治协议，认为该协议是避免刚果民主共和国境内暴力的一个有益步骤，并敦促所有刚果利益攸关方按照《宪法》和第2277(2016)号决议，寻求政治危机的和平解决方案。

62. 11月10日，总统会见了南苏丹国防和退伍军人事务部长库尔·曼扬·居克，以解决在刚果民主共和国境内的苏人解运动/解放军反对派分子和南苏丹难民问题，结果签署了一项安全合作协定。11月14日，外交部长雷蒙·奇班达·恩通加穆隆戈会见了南苏丹外长丁格·阿鲁尔·库勒，以探讨是否可能设立一个委员会，以解决跨边界防卫和经济问题。

### 三. 关键报告义务的执行情况

#### A. 战略对话和制定稳定团撤出战略

63. 在通过第 2277(2016)号决议之后，政府与联刚稳定团之间的战略对话停滞不前。政府已不参加有关联合制定稳定团撤出战略的讨论。9月23日，外交部长在联大的讲话中重申，该国政府请求逐步减少联刚稳定团部队以及稳定团进行转型。

#### B. 对干预旅任务执行情况的评估

64. 在2013年11月在军事上击败武装团体3月23日运动中发挥了重要作用之后，在联刚稳定团和刚果(金)武装部队之间的军事合作暂停一年之后，干预旅，从5月份开始，工作侧重于支持刚果(金)武装部队的行动，消除北基伍贝尼地区的民主同盟军。5月至9月之间，联刚稳定团支持这些行动，迫使民主同盟军调整其防卫技巧，以应对越来越大的军事压力。

#### C. 对部队转型进展情况的审查

65. 根据安全理事会第 2277(2016)号决议的要求，联刚稳定团评估了该部队为更有效地保护平民而转型方面的进展情况。虽然特派团在这方面采取了若干步骤，但执行工作进展缓慢。然而，尽管出现了拖延和挑战，但部队转型仍然是一个重要目标，以期更好地保护平民，联刚稳定团将继续努力充分执行转型。

66. 在部队转型所依赖的四个支柱上，进展不均衡。在第一个支柱“能力发展”方面，进展好坏参半，好的方面包括采用了快速部署营做法、改善了信息收集能力以及有了更大的流动性。2月份，第一个快速部署营抵达刚果民主共和国东部，尽管它最近才获得全部的装备，但它已开展行动，包括应对南基伍族裔间的紧张关系的行动。排定于2017年2月部署第二个快速部署营，2018年部署第三个。通过使用诸如无人驾驶飞行器等辅助手段，特派团一直在对武装团体及其活动进行定位和监测，跟踪民间示威，并改进其保护平民的能力。然而，尽管持续努力，但联刚稳定团迄今未能部署一个军事威胁分析股，这是消除武装团体和保护平民的一个潜在的关键辅助手段。

67. 在第二个支柱“重新部署部队”方面，取得了进展，联刚稳定团目前正在将其在南基伍省和前加丹加省的军事存在合并成一个新的“南部区”。一旦完成，在2017年初，这一进程将使特派团能够调整部队和资产，以便应对威胁和尽量减少效率低下的情况。在第三个支柱“刚果(金)武装力量的能力建设”方面，即在特派团部队，根据联合国人权尽职政策，努力加强刚果(金)武装部队的能力方面，进展有限，原因是在2015年的大部分时间里，联刚稳定团和刚果(金)武装部队之间的合作暂停了。在规划阶段之后，在第四个支柱“军事工程发展”方面没

有取得任何进展，该支柱旨在使军事工程适应新情况，从而更有效地满足解除武装团体作战能力的战略和作战目标。

#### D. 选举筹备工作

68. 联刚稳定团加强了防备，以减缓和应对与选举有关的暴力行为，同时优先支持各种政治进程和促进有利于举行和平、可信和包容各方的选举的环境。我的特别代表和我的特使继续进行斡旋，包括与主要区域行为体和民间社会组织协调，以促进包容各方的对话和减少发生暴力和政治不稳定的可能性。

69. 联刚稳定团继续向国家当局和安全部门表明按照《宪法》和国际人权标准来管理公共秩序的必要性。结果，11月3日，金沙萨省警察局长 Cédestin Kanyama 将军公布指示，限制部署携带致命武器的人群控制部队。特派团建设了国家警察在不诉诸过度使用武力和尊重人权情况下想办法管理公共秩序的能力。

70. 在9月19日和20日发生金沙萨事件后，联刚稳定团在现有能力范围内在该市开展了强有力的巡逻。11月30日，稳定团部队向金沙萨增派一个连，联刚稳定团在那里建立了一个综合战术行动中心，以有效协调该团的民事、军事和警察行动。

71. 稳定团继续努力加强其在侵犯人权行为和限制政治空间方面的监测和报告能力。稳定团在戈马、金沙萨、基桑加尼、卢本巴希和姆布吉-马伊设立了流动文职监测和报告工作队，可在接到通知的短时间内部署到那些被认为发生选举暴力风险较高和没有联刚稳定团人员存在的地区。联刚稳定团部队和建制警察部队将支持人权事务联合监测小组，以收集在与选举有关的暴力背景下发生的侵犯人权行为的证据，包括法证、摄影和录像证据。

72. 稳定团继续修订、更新和测试军事、警察和文职部分的各种应急计划，以防止和应对普遍存在的与选举有关的暴力行为，确保文职和军警人员及资产可及时地重新部署到关键地点。然而，稳定团在应对目前它没有人员存在的地区新出现的风险方面，拥有的军警人员和航空能力有限。稳定团在金沙萨的能力有限，在该国西部其他高风险地点没有人员存在。如果需要在西部高风险地点大规模重新部署部队和其他资产，那么，在东部执行保护平民和消灭武装团体等核心任务的工作将受到很大阻碍。

## 四. 联合国人员的安全和保障

73. 联刚稳定团的评估认为，其对刚果(金)武装力量牵头的打击武装团体的行动的支持，没有造成联合国人员和设施所受威胁的任何大幅增加。据报告，共发生了涉及联合国工作人员的44起与安全有关的重要事件，其中包括13起与危害和安全有关的案件。

74. 11月8日，在北基伍戈马，联刚稳定团部队印度特遣队遭遇一个简易爆炸装置被引爆事件。这一前所未有的袭击导致1名儿童死亡，32名维和人员和两名平民受伤。联刚稳定团和刚果当局展开了联合调查。根据现场收集到的证据，初步调查结果表明，袭击者以维和人员为目标，知道他们的日常行动线路并熟悉炸药的使用。

## 五. 包括性剥削和性虐待在内的严重不当行为

75. 联刚稳定团继续大力执行我对性剥削和性虐待的零容忍政策，结果，自我上一次报告以来这方面的不当行为呈下降趋势。在本报告所述期间，录得3起事件，而2016年的前一季度为12起。

76. 稳定团加强了预防性行动，包括开展培训和提高认识活动，以及社区外联和宣传行动。对这些措施采取了以下辅助行动：风险评估团、基于社区的投诉网络、联刚稳定团的建制警察部队和军事警察经常的威慑巡逻以及实行宵禁制度等。执法行动的重点是建立一个快速反应小组、一个性剥削和性虐待工作队以及各种申诉机制。联刚稳定团与联合国其他实体密切协调，向性剥削和性虐待受害者提供援助。

## 六. 意见

77. 刚果民主共和国政治格局正经历着最近几年里目睹的一些最重要变化，使过去十年取得的进展面临着风险。向多种声音和观点逐步开放的政治空间，正在迅速萎缩。由于政治上的不确定因素，有关巩固民主机构、促进和保护人权以及尊重法治等方面的长期挑战，迅速变得更加严峻。12月19日，随着总统第二个也是最后一个任期的正式结束，刚果民主共和国进入了一个不确定的过渡期，计划是，过渡期将随着冲突后第三次选举的举行而结束。我感到关切的是，今后几个月可能会充满严重的政治紧张气氛，来之不易的成果可能会逆转。这会对该国的安全、稳定和人权局势，以及区域稳定产生负面影响。

78. 最近几个月所目睹的令人担忧的趋势表明，很多成果面临风险。侵犯人权行为指控越来越多，北基伍省某些地区再度出现暴力，其他省份族裔之间的紧张关系加剧，以及城市中心的民众不满日益增长，这些表明该国正面临着严重的不稳定风险。在此背景下，我敦促所有政治行为体，包括总统多数派联盟和反对派联盟，继续进行建设性对话。我还敦促所有各方避免暴力，并呼吁各方的支持者避免诉诸暴力手段。

79. 在2016年里，政治紧张气氛日益加剧，安全部队和反对派抗议者之间发生暴力对抗，不稳定的风险日益上升，在此情况下，一系列的国家、区域和国际举措促成了在争取通过谈判解决政治危机方面的一些进展。但是，仍然还有很多事

情要做。除了所有政治行为体之间要通过谈判达成共识之外，必须采取更多的具体步骤，以便为举行选举铺平道路，加强促进和保护人权，以及在该国东部和其他令人担忧的地区通过改善安全来增强保护平民。

80. 政府和所有政治行为体有责任确保创造有利环境，按照《宪法》，促进举行自由、公正、可信、包容各方、透明、和平和及时的选举。至关重要的是，尽早，且最晚不迟于目前的最后期限 2017 年 7 月 31 日完成正在进行的选民登记册更新工作。这一努力必须成为通往选举的更广泛政治进程的一部分，而不是一项孤立的技术任务。根据安全理事会的授权，正充分动员联刚稳定团，以支持全国独立选举委员会完成选民登记进程。

81. 我依然感到关切的是，持续有关于侵犯人权行为的报告。我尤其感到关切的是，与限制政治空间有关的指控大量增加，2016 年比 2015 年高出三倍以上。这些侵犯权利行为中包括侵犯言论自由以及集会自由的行为，而这些权利是受到《宪法》和该国已签署和批准的国际人权条约的保护的。我还对那些力求表达自己政治观点的人士遭到大规模逮捕的浪潮深感不安。我再次敦促该国政府积极促进和保护人权，包括将违反和侵犯人权的肇事者绳之以法，并停止出于政治动机的拘留。

82. 刚果民主共和国东部越来越多的安全挑战、中开赛省和坦噶尼喀省重新出现族裔间的紧张关系，显示出安全局势出现令人不安的恶化。我对这一趋势深为关切，并强烈谴责对平民的攻击，包括 11 月 27 日玛伊-玛伊马棕贝派在族裔间关系日益紧张的背景下，在北基伍鲁翰佳对平民的袭击。在北基伍省贝尼县，民主同盟军继续对平民构成严重威胁。我感到震惊的是，民主同盟军继续袭击和杀害平民。在坦噶尼喀省，特瓦人与卢巴人之间最近发生的一系列有针对性的袭击，也令人关切。我欢迎国家当局正在努力，通过政治行动和开展军事行动来化解武装团体构成的威胁。

83. 联刚稳定团继续支持刚果民主共和国应对这些和其他安全威胁至关重要。在 2013 年 11 月联刚稳定团支持国家当局在军事上击败 3 月 23 日运动之后，稳定团，特别是其干预旅，为支持刚果(金)武装部队，一直以北基伍的民主同盟军为重点目标。两支部队之间的联合行动，严重破坏了该武装团体的活动，并迫使其战斗人员使用新的技术来避免对抗。需要在东部继续努力保护平民和消灭武装团体，需要稳定团采取更有效的军事态势。联刚稳定团部队转型和干预旅，是这方面的关键工具。有效保护平民还需要部队派遣国继续承诺派遣部队。我还指望在有关联刚稳定团军警人员业绩方面的问题上继续得到安全理事会的支持。

84. 由于刚果民主共和国的政治和安全格局正经历着重大的事态发展，我打算在今后几个月内部署一个战略评估团前往该国，以评估联合国在该国的参与工作。

85. 在结束报告时我要感谢我的特别代表马曼·桑博·西迪库坚持不懈地推动和平进程。我赞扬联刚稳定团所有工作人员的奉献精神，他们为建立一个更加和平和稳定的刚果民主共和国而奋斗。我要感谢部队和警察派遣国，并感谢那些每天冒着生命危险履行职责的男女士兵。我感谢非洲联盟、各区域合作伙伴、欧洲联盟、双边和多边捐助者、联合国各机构、基金和方案以及人道主义多边组织和非政府组织，感谢它们所作出的重要贡献和坚定承诺。最后，我要再次感谢各区域伙伴和广大的国际社会，它们保持着坚定的原则立场，支持努力维护刚果民主共和国的和平与稳定。

# 地图

16-2936 (C)



Map No. 4412 Rev. 22 UNITED NATIONS  
December 2016 (Colour)

Department of Field Support  
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)

17/17

S/2016/1130